

176 (VI). Question of lands held by private companies and missions as raised in certain petitions concerning the Cameroons under British administration

Acting under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

Having accepted and examined at its sixth session, in consultation with the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland as the Administering Authority concerned, which designated Brigadier Gibbons as special representative, those parts of the following petitions which raise the question of lands held by private companies and missions:

1. Petition from the Bakweri Land Committee (T/Pet.4/3/Add.4),
2. Petition from the Bwinga Village Community (T/Pet.4/7),
3. Petition from the Bafaw Improvement Union (T/Pet.4/14),
4. Petition from the Balong Native Authority (T/Pet.4/15-5/6),
5. Petition from the Cameroons National Federation (T/Pet.4/16-5/7),
6. Petition from the Cameroons Federal Union (T/Pet.4/61-5/66),

Having taken note of the observations of the Administering Authority (T/486, paragraphs 32 to 42) as well as of the oral statement of the special representative on this subject,

Having noted the statement of the special representative that the petitions laid before the Trusteeship Council cases with which the courts are competent to deal,

The Trusteeship Council

Decides to inform the petitioners that, as, in the opinion of the Council, the merits of their claims can be determined in the local courts and any redress to which they may be entitled can be thus secured, no action by the Council is called for on this question;

Invites the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioners of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council.

*Eightieth meeting,
3 April 1950 (T/578).*

177 (VI). Question of forest reserves as raised in certain petitions concerning the Cameroons under British administration

Acting under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

Having accepted and examined at its sixth session, in consultation with the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland as the Administering

176 (VI). Question des terres détenues par des sociétés privées et des missions, soulevée dans certaines pétitions concernant le Cameroun sous administration britannique

Agissant en vertu de l'Article 87 b de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

Ayant reçu et examiné, à sa sixième session, en consultation avec le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question, laquelle avait désigné le général Gibbons comme représentant spécial, les parties des pétitions suivantes qui soulèvent la question des terres détenues par des sociétés privées et des missions :

1. Pétition du *Bakweri Land Committee* (T/Pét. 4/3/Add.4),
2. Pétition de la *Bwinga Village Community* (T/Pét.4/7),
3. Pétition de la *Bafaw Improvement Union* (T/Pét.4/14),
4. Pétition de la *Balong Native Authority* (T/Pét. 4/15-5/6),
5. Pétition de la *Cameroons National Federation* (T/Pét.4/16-5/7),
6. Pétition de la *Cameroons Federal Union* (T/Pét. 4/61-5/66),

Ayant pris acte des observations de l'Autorité chargée de l'administration (T/486, paragraphes 32 à 42) ainsi que de l'exposé oral du représentant spécial à ce sujet,

Ayant pris acte de la déclaration du représentant spécial, d'où il ressort que les pétitions dont le Conseil de tutelle est saisi traitent de cas qui sont de la compétence des tribunaux,

Le Conseil de tutelle

Décide de faire savoir aux pétitionnaires que, de l'avis du Conseil, les tribunaux locaux pouvant juger du bien-fondé de leurs revendications et leur assurer toute réparation à laquelle ils auraient droit, l'affaire n'appelle aucune mesure de la part du Conseil;

Invite le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle des pétitionnaires, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle.

*Quatre-vingtième séance,
3 avril 1950 (T/578).*

177 (VI). Question des réserves forestières, soulevée dans certaines pétitions concernant le Cameroun sous administration britannique

Agissant en vertu de l'Article 87 b de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

Ayant reçu et examiné, à sa sixième session, en consultation avec le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Autorité chargée de l'adminis-

Authority concerned, which designated Brigadier Gibbons as special representative, those parts of the following petitions which raise the question of forest reserves:

1. Petition from the Cameroons National Federation (T/Pet.4/16-5/7),
2. Petition from the Cameroons Federal Union (T/Pet.4/61-5/66),
3. Petition from the Bafaw Improvement Union (T/Pet.4/14),
4. Petition from the men and women of Bagangu-Akum (T/Pet.4/51),
5. Petition from the Bamenda Improvement Association (T/Pét.4/52-5/65),
6. Petition from the People of Ejagham (T/Pet.4/8),
7. Petition from the People of Mukonje and Bai (T/Pet.4/12),
8. Petition from Balong Native Authority (T/Pet.4/15-5/6),

Having taken note of the observations of the Administering Authority concerned (T/486, paragraphs 44 to 50) on the question of forest reserves,

Having noted the statement of the Administering Authority that forest reserves are in the interest of the economic development of the inhabitants of the Territories, that the creation of forest reserves involves no alienation of land and that all profits to be derived from the forest reserves remain in the ownership of the native community,

The Trusteeship Council

Notes with satisfaction the policy of the Administering Authority regarding the establishment of forest reserves;

Expresses the hope that the Administering Authority will continue to take steps to explain its policy to the people concerned;

Draws the attention of the petitioners to the recommendation on forest reserves adopted by the Trusteeship Council at its sixth session,¹ the text of which reads as follows:

"The Council, recognizing that it is the duty of the Administering Authority to protect the forest resources of the Territory, approves the steps already taken in this direction and recommends that the Administering Authority undertake more energetic measures";

Invites the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioners of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council.

*Eightieth meeting,
3 April 1950 (T/579).*

¹ See *Official Records of the Trusteeship Council*, sixth session, 68th meeting.

tration du Territoire en question, laquelle avait désigné le général Gibbons comme représentant spécial, les parties des pétitions suivantes qui soulèvent la question des réserves forestières:

1. Pétition de la *Cameroons National Federation* (T/Pét.4/16-5/7),
2. Pétition de la *Cameroons Federal Union* (T/Pét.4/61-5/66),
3. Pétition de la *Bafaw Improvement Union* (T/Pét.4/14),
4. Pétition des hommes et des femmes de Bagangu-Akum (T/Pét.4/51),
5. Pétition de la *Bamenda Improvement Association* (T/Pét.4/52-5/65),
6. Pétition des Ejagham (T/Pét.4/8),
7. Pétition de la population de Mukonje et de Bai (T/Pét.4/12),
8. Pétition de la *Balong Native Authority* (T/Pét.4/15-5/6),

Ayant pris acte des observations de l'Autorité chargée de l'administration (T/486, paragraphes 44 à 50) sur la question des réserves forestières,

Ayant pris acte de la déclaration de l'Autorité chargée de l'administration, d'où il ressort que la constitution de réserves forestières est favorable au progrès économique de la population de ces Territoires, qu'elle n'entraîne aucune aliénation de terres et que tous les bénéfices que l'on retirera de ces réserves forestières continuent d'appartenir à la collectivité indigène,

Le Conseil de tutelle

Prend acte avec satisfaction de la politique suivie par l'Autorité chargée de l'administration en ce qui concerne la création de réserves forestières;

Exprime l'espoir que l'Autorité chargée de l'administration continuera à prendre des mesures pour expliquer cette politique aux populations intéressées;

Attire l'attention des pétitionnaires sur la recommandation concernant les réserves forestières que le Conseil de tutelle a adoptée à sa sixième session¹ et qui est ainsi conçue:

"Le Conseil, reconnaissant qu'il est du devoir de l'Autorité chargée de l'administration de protéger les ressources forestières du Territoire, approuve les mesures déjà prises en ce sens et recommande que l'Autorité chargée de l'administration prenne des mesures plus énergiques."

Invite le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle des pétitionnaires, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle.

*Quatre-vingtième séance,
3 avril 1950 (T/579).*

¹ Voir les *Procès-verbaux officiels du Conseil de tutelle*, sixième session, 68ème séance.